S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/26071
12 July 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٣ موجهة من
رئيس مجلس الأمن إلى الأمين العام

أتشرف بإبلاغكم بأن أعضاء مجلس الأمن قد أحاطوا علما مع التقدير بتقريركم المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه ١٩٩٣ (S/26005) بشأن ما اكتشف مؤخرا في مواقع بداخل السلفادور وخارجها، من مخزونات غير مشروعة للأسلحة تمتلكها جبهة فارابوندو مارتي للتحرير الوطني.

ويعرب أعضاء مجلس الأمن عن قلقهم المستمر بشأن هذا الانتهاك الخطير لاتفاقات السلم، ويوافقون على رأيكم أن الاحتفاظ بمخزونات سرية للأسلحة من جانب الجبهة قد أثار مسائل تتصل بالثقة والمسؤولية، وأن خطورة هذا الوضع لا يمكن المغالاة في تأكيدها.

وأعضاء مجلس الأمن يكررون وجهة نظرهم القائلة بأنه ينبغي لكل من الطرفين أن يتقيد تقيدا تاما بما عليه من التزامات بموجب اتفاقات السلم، وخاصة ما يتعلق بوجوب قيام الجبهة بتقديم قائمة كاملة بكافة أسلحتها وذخائرها سواء داخل السلفادور أو خارجها وتسليم هذه الأسلحة وتلك الذخائر لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور كيما تتولى تدميرها طبقا لأحكام اتفاقات السلم.

وأعضاء مجلس الأمن يحيطون علما بما وعدت به الجبهة من الكشف عن كافة ما لديها من أسلحة وذخائر وتدميرها في وقت لاحق في موعد غايته ٤ آب/اغسطس ١٩٩٣. وأعضاء مجلس الأمن يشددون على أن تجريد الجبهة من أسلحتها تماما وعودة أعضائها إلى الحياة المدنية والسياسية والمؤسسية بالبلد يشكلان جزءا أساسيا من عملية السلم.

وأعضاء مجلس الأمن يشاطرونكم تقديركم بأن حادثة خطيرة من هذا القبيل لم يُتح لها أن توقف تنفيذ اتفاقات السلم، مما يدل على قوة هذه الاتفاقات وعلى عدم امكانية الرجوع فيها. وأعضاء مجلس الأمن يشاطرونكم رأيكم القائل بأن الغاء أو تعليق مركز الجبهة باعتبارها حزبا سياسيا قد يؤدي إلى تعريض عملية السلم لضربة شديدة.

وأعضاء المجلس يرحبون بالرسالة الموجهة اليكم من وزير خارجية جمهورية نيكاراغوا والمؤرخة ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٣ (S/26008)، ويتوقعون من حكومة نيكاراغوا أن تتقيد بالتزاماتها الدولية التي تقضي بمنع استخدام اقليمها لتخزين أو إعادة شحن الأسلحة وغيرها من العتاد الحربي

بشكل غير مشروع، وأن تجري تحقيقا كاملا بشأن جميع مخزونات الأسلحة غير المشروعة التي تم اكتشافها في نيكاراغوا، بما في ذلك الصلات المحتمل وجودها مع الارهاب الدولي.

وأعضاء مجلس الأمن يرحبون بما تنتوونه من إبقاء المجلس على علم بما يجد من تطورات، وبخاصة تلك التدابير التي وعدت جبهة فارابوندو بإنجازها في موعد لا يتجاوز ٤ آب/أغسطس ١٩٩٣.

(توقيع) السير ديفيد هني
رئيس مجلس الأمن

- - - - -